

بنك التنمية الصناعي
INDUSTRIAL DEVELOPMENT BANK



الرقم : مالية / ١٩ / ٢ / ٣ / ٤١٤٢
التاريخ : ١٨ / ٧ / ٢٠٠٧

SEMI ANNUAL - INDV - 18-7-07

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان

تحية وبعد ،

ارفق لكم طيه نسخه من البيانات المالية الاولى
للبنك عن النصف الاول من عام ٢٠٠٧ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

زيدان يونس

القائم باعمال المدير العام

٢

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية الديوان ١٨ تموز ٢٠٠٧ الرقم التسلسل رقم الملف الجهة المختصة
--

ف ر / ر أ .

السيد
البحر
١٨/٧

سورة سمح ٣
١٦/٧/٧٧

بنك الإنماء الصناعي

القوائم المالية المرحلية المختصرة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية
إلى مجلس إدارة بنك الإنماء الصناعي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الإنماء الصناعي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للثلاثة والستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

أساس النتيجة المتحفظة

كما هو مبين في إيضاح (١٥) حول القوائم المالية المرحلية المرفقة، قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير ضريبة الدخل المستحقة عن الأعوام ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ حيث بلغت الضريبة المقدرة لهذه السنوات ١٣٧ر٢٦٦ر١٤ دينار ولم يتم البنك بتسجيلها في القوائم المالية المرفقة، وكذلك لم يتم البنك باحتساب ضريبة الدخل المستحقة للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧.

المجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي

النتيجة

بناء على مراجعتنا وباستثناء اثر ما هو وارد في الفقرة السابقة، لم يسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠٠٧ تموز

مجلس إدارته
بنك الإيماء الصناعي
العمان - ٢٠٠٧

بنك الإيماء الصناعي

الميزانية المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار		
١٠٣٤٩٩٤	٨٨٨٤٧٨		نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٢٧٦٥٥١١٣	١٥٨٤٧١٥٥٩	٣	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٠٥٠١٢	٢٢٧٧٣٢		موجودات مالية للمتاجرة
٩١٣١٢٥٥٢	٩٤٠٢٢٧٢	٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة، صافي
٦٣٠٤٩٩٠	٦٦٨٢٧٠	٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٨٩٠٠٠٠	٣٨٩٠٠٠٠		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، صافي
١٨٦٠٠٩٣	١٨٠٨١٩٢		ممتلكات ومعدات، صافي
٤٧٧٧٠٤١	٤٤٣٩٠٢٩	٦	موجودات أخرى
١٣٧١٣٩٢٩٥	١٢٧٤٢٩٥٣٢		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات -

٣١٩٣١١	٢٤٨٤٠٥		ودائع لأجل
٤٤٧٧٨٤٩٣	٤٢٠٨٨٥١٢	٧	أموال مقترضة
١١٥٢٨٩٣٧	٣٣٠٠٨٤٢		تأمينات نقدية
٢٢٩٩٦٢٩٢	٢٢٨٣٠٩٥٨	٨	مطلوبات أخرى
٢١٢٢٥٠٠	٦٣٦٧٥٠		أرباح أسهم ممتازة
٨١٧٤٥٥٣٣	٦٩١٠٥٤٦٧		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية -

٢٤٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠٠	١٤	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٢٧٤٢٢٤٩	٢٧٤٢٢٤٩		علاوة إصدار
١٧٣٨٧٥٨٨	١٧٣٨٧٥٨٨		احتياطي إجباري
٣٥٨٩٦٥٥	٣٥٨٩٦٥٥		احتياطي اختياري
١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢١٠٩١٧٧	٢٧٢١٠٢٠		التغير المتراكم في القيمة العادلة - إضافي
٤٥٦٥٠٩٣	٨٢٥٤٨٣		أرباح مدورة
-	٦٠٥٨٠٧٠		ربح الفترة
٥٥٣٩٣٧٦٢	٥٨٣٢٤٠٦٥		مجموع حقوق الملكية

١٣٧١٣٩٢٩٥	١٢٧٤٢٩٥٣٢		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-----------	-----------	--	-------------------------------

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى رقم ٢٠ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية وتقرأ هذه القوائم المالية مع تقرير المراجعة المرفق

بنك الإنماء الصناعي
البنك الأهلي الفلسطيني

بنك الإنماء الصناعي

قائمة الدخل المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاحات	
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧		
دينار	دينار	دينار	دينار		الإيرادات
٥٦٨٥٨٥٣	٦٧٨٢١٧٠	٢٦٦٨٩٨٣	٢٦٣٣٠١٣	٩	الفوائد والعمولات الدائنة
(٩٩٣,٣٥)	(١,٣٣١,٦٧٠)	(٥٣٩,١١٢)	(٦٤٤,٣٠١)	١٠	الفوائد المدينة
٤٦٩٢٨١٨	٥,٤٥٠,٥٠٠	٢,١٢٩,٨٧١	١,٩٨٨,٧١٢		صافي الفوائد والعمولات
الإيرادات من غير الفوائد والعمولات					
أرباح (خسائر) غير متحققة من موجودات مالية للمتاجرة					
(٩٩,٥٢٧)	١٧٧,٩٠٠	(٥٧,٠٤٧)	١٥١,٨١٧		
٢٩٦,٨١٥	(٢٠٢,٣٤٩)	٩٨,٥٣٠	(١١)	١١	(خسائر) أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٢٢,٣٢٥	٧٩٦,٢٨٧	٣٧٨,٥٨٩	٦١٩,٥٨٧		الإيرادات الأخرى
٩١٩,٦١٣	٧٧١,٨٣٨	٤٢٠,٠٧٢	٧٧١,٣٩٣		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٥,٦١٢,٤٣١	٦,٢٢٢,٣٣٨	٢,٥٤٩,٩٤٣	٢,٧٦٠,١٠٥		صافي إجمالي الدخل
المصروفات -					
(٩٨٥,٥٩٤)	(١,١٠٣,٢٩٥)	(٣٥٤,٨٣٢)	(٥٥٧,٦٥٥)		نفقات الموظفين
(٨٠,٥٤٦)	(٧٦,٢٣٨)	(٤٠,٥٦٩)	(٣٧,٠٩٥)		استهلاكات وإطفاءات
(٢٤١,٦٦٧)	(٢٧٦,٥٥٧)	(١٤٤,٧٩٩)	(١٥٩,٣٩٨)		مصاريف تشغيلية أخرى
(١٣٩,٦٠٠)	(٨٠,١٨٤)	(١٣٩,٦٠٠)	(٦,٩٨٠)		فروقات عملة
٧٩٣,١٦٨	٢,٠٠٨,٧٥٦	١٩٥,٨٢٨	١,٠٧٧,٩٤٤		فائض مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٦٥٤,٢٣٩)	٤٧٢,٤٨٢	(٤٨٣,٩٧٢)	٣١٦,٨١٦		إجمالي المصروفات
٤,٩٥٨,١٩٢	٦,٦٩٤,٨٢٠	٢,٠٦٥,٩٧١	٣,٠٧٦,٩٢١		ربح الفترة
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار		
٠/١٨٠	٠/٢٥٢	٠/٠٧٣	٠/١١٥	١٦	الحصة الاساسية و المخفضة للمساهمين من ربح الفترة

ان الايضاحات المرفقة من ١ الى رقم ٢٠ تشكل جزءا من هذه القوائم المالية وتقرأ هذه القوائم المالية مع تقرير المراجعة المرفق

بنك الإنماء الصناعي

قائمة التدفقات النقدية المرحلية

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (غير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٩٥٨١٩٢	٦٦٩٤٨٢٠
٨٠٥٤٦	٧٦٢٣٨
(٧٩٣١٦٨)	(٢٠٠٨٧٥٦)
٩٩٥٢٩	٧٧٢٨٠
(٢٠٥١٥٤)	(٢٣٤٧٥)
-	(٢٠٥٠)
٦٨٦٧	٢٢٩٩٣٨
(١٢٤١٣٩)	(٤٥٣٨٩٥)
١٣٩٦٠٠	٨٠١٨٤
٤١٦٢٢٧٣	٣٥٧٦٦٨١

التدفق النقدي من عمليات التشغيل

ربح الفترة
تعديلات -

استهلاكات واطفاءات
المردود من مخصص تدني في تسهيلات الائتمانية مباشرة
التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
أرباح متحققة من موجودات مالية متوفرة للبيع
أرباح بيع ممتلكات و معدات
خسائر تدني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
أرباح بيع عقارات برسم البيع
فروقات عملة

التغير في الموجودات والمطلوبات

(١٠٦٠٩٧١٩)	(٧٠٠٩٦٤)
(١٢٦١٨٨٠)	٧٩١٩٠٧
(١٠٣٤٤٨٥)	(٧٠٩٠٦)
(٥٢٨٤٧١٩)	(١٣١٦١٩٣٦)
-	(١٠٩٣٦٠٣)
(١٤٠٢٨٥٣٠)	(٩٥٦٥٢١٨)

التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي
موجودات أخرى
ودائع لاجل
مطلوبات أخرى
ضريبة سنوات سابقة مدفوعة

صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التشغيل

التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

(٤٠٠٠٠)	-
(٩٩٠٥٣)	-
٤٢١٦٠٢	٢٧٦٠٠
١٠٠٠٠٠٠	-
-	٢٠٥٠
(١٠١٦٩)	(٢٤٣٣٧)
١٢٧٢٣٨٠	٥٣١٣

شراء موجودات مالية للمتاجرة
شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
المتحصل من بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
المتحصل من موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
المتحصل من بيع ممتلكات و معدات
شراء ممتلكات و معدات

صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار

التدفق النقدي من عمليات التمويل

١٣١٩٨٨٩٨	(٢٧٧٠١٦٥)
١٣١٩٨٨٩٨	(٢٧٧٠١٦٥)
٤٤٢٧٤٨	(١٢٣٣٠٧٠)
٢٠١١٠٢٦٠	٢٨٦٩٠١٠٧
٢٠٥٥٣٠٠٨	١٦٣٦٠٣٧

(النقص) الزيادة في الأموال المقترضة

صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في بداية الفترة

النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك الإنماء الصناعي

إيضاحات حول القوائم المالية

٣٠ حزيران ٢٠٠٧

مستعرضة
المراجعة
التي أجراها
المراجعون

(١) عام

تأسس بنك الإنماء الصناعي سنة ١٩٦٥ بموجب قانون خاص (تم تعديله سنة ١٩٧٢) يحدد غاياته وأهدافه وكل ما يتعلق بتنظيمه وتسري أحكام قانون الشركات المعمول به على البنك ما لم يرد نص في قانون البنك خلاف ذلك.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) التقارير المالية المرحلية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على كافة المعلومات والافصاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦. كما أن نتائج أعمال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

(٣) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار (مدققة)	دينار	
٧٩٢٠.٤٦٩	٤٧٤٥.٥٥٣	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية -
١٩.٥١٥.٠٠٨	١٠.٦٤٨.٢٢٦	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٠٠.٠٠٠	-	ودائع لأجل
		شهادات إيداع
١٩.٦٣٦	٧٧.٧٨٠	بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية -
		حسابات جارية
٢٧.٦٥٥.١١٣	١٥.٤٧١.٥٥٩	المجموع

البنك التونسي
بنك تونس المالية
بنك تونس للتأمين

(٤) تسهيلات انتمائية مباشرة، بالصافي

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار (مدقق)	دينار	
٤٠.١٢٦.٠٣٩	٤٠.٨٣٦.٠٢٥	أقساط قروض وفوائد وعمولات مستحقة وغير مقبوضة
٧٠.١٤٨.٧٨٣	٦٦.٣٦٢.٩٧٧	السلف والقروض تحت الطلب والمتوسطة وطويلة الأجل
٣٠.٤٣٦.٣١٦	٣٣.٣٨٨.٠٥٦	صافي قروض تأجير تمويلي
١٤٠.٧١١.١٣٨	١٤٠.٥٨٧.٠٥٨	مجموع التسهيلات الإنتمائية المباشرة
٢٣.٦٢٦.٨٢٦	٢١.٦١٨.٠٧٠	ينزل : مخصص تدني تسهيلات انتمائية مباشرة
٢٥.٧٧١.٧٦٠	٢٤.٩٤٦.٧١٦	فوائد وعمولات معلقة
٤٩.٣٩٨.٥٨٦	٤٦.٥٦٤.٧٨٦	
٩١.٣١٢.٥٥٢	٩٤.٠٢٢.٢٧٢	صافي التسهيلات الإنتمائية المباشرة

إن تفاصيل الحركة التي تمت على مخصص تدني التسهيلات الانتمائية المباشرة هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار (مدقق)	دينار	
٢٤.٨١٢.٩٥٠	٢٣.٦٢٦.٨٢٦	الرصيد في بداية السنة
(١.٦١٦.٤٤٤)	(٢.٠٠٨.٧٥٦)	المردود من المخصص خلال الفترة / السنة
(٢٤.٦٨٠)	-	الديون المتصالح عليها
٢٣.٦٢٦.٨٢٦	٢١.٦١٨.٠٧٠	الرصيد في نهاية السنة

إن تفاصيل الحركة التي تمت على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار (مدقق)	دينار	
٢٤.٨٨٤.٠٠٤	٢٥.٧٧١.٧٦٠	الرصيد في بداية السنة
٤.٦٤٠.٢١٠	٢.٠٢١.١٨٩	يضاف: فوائد معلقة خلال السنة
٣.٦٠٥.٠٧٨	٢.٨١٧.٣٩٣	ينزل: فوائد معلقة تم تحويلها للايرادات
١٤٧.٣٧٦	٢٨.٨٤٠	ينزل: فوائد معلقة تم التصالح عليها
٢٥.٧٧١.٧٦٠	٢٤.٩٤٦.٧١٦	الرصيد في نهاية السنة

- بلغت التسهيلات الإنتمائية غير العاملة ٢٢٣.٨٧٧.٥٣ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ أي ما نسبته (٣٨.٣٪) من رصيد التسهيلات الإنتمائية المباشرة مقابل ١٧.٩٤٨.٥٧ دينار أي ما نسبته (٤.٠٪) من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

مجلس إدارة
شركة التأمين
البحرينية

- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٤٩٨ر٣٢٤ر١١٧ دينار مقابل ٢٩٩ر٢٢٥ر١٢٠ دينار للسنة السابقة.
- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت مقابل تسهيلات إئتمانية غير عاملة أخرى مبلغ ٢٧٨٤ر٦٤٧ دينار مقابل ١٦٠٨ر٩٧٨ دينار للسنة السابقة.

(٥) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدققة)	دينار

٤١٠ر٥٦٢ر٤٨٦ ٥٣٤٢ر٤٨٦

موجودات مالية متوفرة لها اسعار في السوق:
أسهم شركات

١٧٤٢ر٠٨٠ ١٣٣٩ر٧٨٤

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار في السوق:
أسهم شركات

٦٣٠٤ر٩٠ ٦٨٢ر٢٧٠

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

(٦) موجودات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدققة)	دينار

٧٥ر٨٤٤ ٣٨٠ر٣٦٣

١٨٣ر٨٦٣ ١٥٠ر٢٤٢

٢٧١ر٥٥١ ٣١٢ر٥٧٥

٣١٩٩ر٩٥٣ ٢٦٧٦ر٦٦٠

١٠٤٥ر٨٣٠ ٩١٩ر١٨٩

٤٧٧٧ر٠٤١ ٤٣٩ر٠٢٩

مدينو دائرة الوساطة المالية، بالصافي
فوائد وإيرادات برسم القبض
مصرفات مدفوعة مقدماً وتأمينات أخرى
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
الحساب الجاري لصندوق الحرفيين

المجموع

مجلس إدارة
شركة التأمين
البحرينية

(٧) أموال مقترضة

٣١ كانون الأول (مدققة) ٢٠٠٦		٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
المجموع	الاحيل	المجموع	الاحيل	الاحيل	الاحيل
٣٠٤٥٦٩٠٣	١٢٠٩٢٨٦٠	٢٩٣٦٢٣٦٥	١٢٠٩٢٨٦٠	١٧٨٠٣٩٨	١٧٨٠٣٩٨
٢٨٨٩٩٤٢	٧١٢٣٢٠	٢٨٩٢٧٢٠	٧١٢٣٢٢	٨٠١٠٧٠٥	٨٠١٠٧٠٥
١١٤٣٢٤٤٨	٢٨١٧٠٩٣٩	١٠٢٣٣٤٢٧	٢٨١٧٠٩٣٩	٩٧٩١٠٣	٩٧٩١٠٣
١٤٣٢١٥٩٠	٢٨٨٣٢٥٩	١٢٧٢٦١٤٧	١٢٧٢٦١٤٧	٢٦٩٢٧٢٧٨	٢٦٩٢٧٢٧٨
٤٤٣٧٧٨	١٤٩٣١١٩	٤٢٣٧٧٨	١٤٩٣١١٩		

* أموال مقترضة من البنك المركزي الأردني

أموال مقترضة من بنوك اجنبية

* أموال مقترضة من بنك الاعمار الالمانى

*** أموال مقترضة من بنك الاستثمار الاوروبى

* الاموال المقترضة من البنك المركزي الاردني ممنوحة للبنك بفائدة تتراوح بين ٢,٥% الى ٦% بغرض تغطية قروض صناعية وسياحية ممنوحة من قبل البنك وبحد اقصى ٤٠ مليون دينار. ان الاقساط التي تستحق خلال سنة بلغت ١٢٢٢٦١٩٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٢٠٩٢٨٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦.

** الاموال المقترضة من بنك الاعمار الالمانى ممنوحة للبنك بفائدة تتراوح بين ٢% الى ٥,٥% وتستحق خلال فترات تتراوح من عام ٢٠٠٧ الى عام ٢٠١٠.

*** الاموال المقترضة من بنك الاستثمار الاوروبى ممنوحة للبنك بفائدة تتراوح بين ١% الى ٤,٧٥% وتستحق خلال فترات تتراوح من عام ٢٠٠٧ الى عام ٢٠٢٣.

(٨) مطلوبات أخرى

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار (مدققة)	دينار
٩٢٠٠٩٩٦	٩١٧٨١٥٦
٦٣٥٣٠٠	٧٤١٥٩٩
١٦٣٦٦٢٩	١٦٩٧٩٤٤
١٤٥٩٢١	١٢٤٢٤٤
٤٠٨٥٠٩٧	٣٥٠٦١٦٧
٦٩٢٧٨٤	٦٣٨٤٤٤
٤٨٥٩٧٠	٤٨٣٦٣٤
٢١٧٣٠٢٢	٢١٩٥١٧٦
٣٧٤٨٢٨	٣٦٤٣٠٣
٢٤١١٨١٠	٢٤١١٨١٠
١٠٥٣٩٣٥	١٠٤٨٨٧٨١
٢٢٩٩٦٢٩٢	٢٢٨٣٠٩٥٨

* أمانات فروقات الفوائد

مخصص تعويض نهاية الخدمة

مخصصات المنح الموافق عليها

أمانات المساهمين

أمانات عملاء التأجير التمويلي

أمانات عملاء أخرى

دائنو الوساطة المالية

صندوق المساعدات الفنية**

فوائد ومصاريف مستحقة الدفع

وقف الجمعية العلمية الملكية***

أخرى

المجموع

الميزانية العامة

للسنة المالية ٢٠٠٧

* يمثل هذا المبلغ الفروقات ما بين الفوائد التجارية التي تسدها مؤسسات أردنية على قروضها من بعض الجهات الدولية وبين الفوائد المنخفضة التي تتقاضاها الجهات الدولية المالكة لهذه القروض حيث يحصل البنك على هذه الفروقات والتي تعتبر أمانات ويتم التصرف بها بموجب التعليمات التي تصدر من الجهات الحكومية المعنية. هذا ويتم احتساب فائدة سنوية على هذه الفروقات بمعدل ٣٢٥٪ وقد بلغ مجموع الارتباطات المالية المتعلقة بهذا الحساب مبلغ ٣٨٧٨٦٨٦ دينار.

** حسب الاتفاقية بين بنك الاستثمار الأوروبي والبنك والمتعلقة بالقرض السادس فإنه يتم تحويل فرق الفائدة المدفوع على القرض ومعدل الفائدة المقبوضة من عملاء البنك عند إعادة إقراض المبالغ المسحوبة من القرض السادس بعد تنزيل ٤٢٥٪ مقابل المصاريف الإدارية إلى حساب صندوق المساعدات الفنية لتغطية ما يلي:

- ١- تكاليف مساعدات فنية مجانية لمشاريع المقترضين المستفيدين من المبالغ المعاد اقراضها من القرض السادس.
- ٢- تكاليف المساعدات الفنية المماثلة لما جاء أعلاه لباقي المقترضين.
- ٣- مواجهة فرق العملة للمبالغ المسحوبة من القرض السادس.

*** يمثل هذا المبلغ ما تم تخصيصه للجمعية العلمية الملكية من الصندوق الكويتي ويتم استثماره بفائدة بلغت خلال الفترة ما نسبته ٣٢٥٪ سنوياً.

(٩) الفوائد والعمولات الدائنة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٤٥٩٧٣	٩٢١٨٣
١٢٣٦٦٠	١٦٦٢٩١
٤١٨٢٦٥٩	٤٦٢٤٨٦١
٩٣٥٧٦٤	١٣٠٧٨٨٧
٢٥٢٩٨٩	٤٧٦١٢٠
١٤٥٨٠٨	١١٤٨٢٨
<u>٥٦٨٥٨٥٣</u>	<u>٦٧٨٢١٧٠</u>

تسهيلات الثمانية مباشرة:
كمبيالات وأسناد مخصومة وأخرى
حسابات جارية مدينة
سلف وقروض مستغلة
تأجير تمويلي

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

المجموع

مجلس إدارة
بنك الأردن
للسوداء

(١٠) الفوائد المدينة

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٤١٣,٩٣٨	٨٣٤,٨٣١	سلف البنك المركزي
٢٩١,٨٠٣	٢٠١,١٦٠	أموال مقترضة
١٢٩,٤٨٢	١٤٠,٣٧٦	فرق فوائد القروض الخارجية الممنوحة للمؤسسات الأردنية
٣٤,٧٢١	٣٨,٨٧٠	وقف الجمعية العلمية الملكية
١٢٣,٠٩١	١١٦,٤٣٣	أخرى
<u>٩٩٣,٠٣٥</u>	<u>١,٣٣١,٦٧٠</u>	المجموع

(١١) (خسائر) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٩٨,٥٢٨	-	عوائد توزيعات اسهم شركات
٢٠٥,١٥٤	٢٧,٦٠٠	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٨٦٧	٢٢٩,٩٤٩	ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
<u>٢٩٦,٨١٥</u>	<u>(٢٠٢,٣٤٩)</u>	المجموع

(١٢) كفاية رأس المال

فيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	نسبته الى الموجودات المرجحة بالمخاطر ومخاطر السوق	
المبلغ الف دينار	المبلغ الف دينار	
٥٩,٥٦	٦٤,٠١	رأس المال التنظيمي
٥٦,٦٠	٦٠,٣٤	رأس المال الاساسي

(١٣) المعاملات مع جهات ذات علاقة

فيما يلي ملخص لمنافع الإدارة التنفيذية للبنك:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	ملاحظات
دينار	دينار	رواتب ومكافآت
٧٥٦٠٤	٢٠٧٢٨	

(١٤) رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٢٤ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار موزعا على ٢٤ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

هذا وينقسم رأس المال الى ما يلي:

- اسهم عادية تبلغ ٢ر٧٧٥ر٠٠٠ سهم تساهم بها الحكومة.
- اسهم ممتازة تبلغ ٢١ر٢٢٥ر٠٠٠ سهم يساهم بها القطاع الخاص.

(١٥) مخصص ضريبة الدخل

قرر مجلس الوزراء اخضاع ارباح البنك لضريبة الدخل اعتبارا من اول تموز ١٩٩٨ استنادا الى الفقرة "هـ" من المادة (٣) من قانون ضريبة الدخل وذلك بالرغم مما ورد بقانون البنك رقم (٥) لسنة ١٩٧٢ من حيث اعفائه من جميع الضرائب والرسوم. وقد ايد الديوان الخاص بتفسير القوانين بأن الفقرة المذكورة تخول مجلس الوزراء اخضاع ارباح النشاط الإستثماري للبنك لضريبة الدخل.

سبق وان قرر مجلس الوزراء بناء على تنسيب معالي وزير المالية اعفاء البنك من ارصدة ضريبة الدخل والضريبة المضافة وضريبة التوزيع المستحقة على البنك عن السنوات ١٩٩٨، ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ البالغة ٣ر٠٦٥ر٠١٩ دينار. كذلك هنالك تنسيب من معالي وزير المالية لمجلس الوزراء بإعفاء البنك من الضريبة المستحقة عن العامين ٢٠٠١ و ٢٠٠٢.

قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير ضريبة الدخل عن عام ٢٠٠١ بمبلغ ١٣٣٩ر٦١٠ دينار وقد قام البنك بتسديد مبلغ ١ر٠٩٣ر٦٠٣ دينار على حساب الضريبة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بتقدير الضرائب المستحقة على البنك عن السنوات ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، كما لم يقم البنك باحتساب اي مخصص لضريبة الدخل في القوائم المالية المرفقة لتلك السنوات. بلغت ضريبة الدخل المقدرة من قبل دائرة ضريبة الدخل ١٤ر٨٢٦ر١٣٧ دينار هذا ولم يتم تسجيل هذا المبلغ في القوائم المالية المرفقة. ولم يقم البنك باحتساب ضريبة الدخل المستحقة عن عام ٢٠٠٦ وللسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧، قام البنك باتخاذ الاجراءات القانونية الملائمة وفقاً لاحكام قانون ضريبة الدخل طعنًا واستئنافاً بالتقديرات وما يتبعها من غرامات للسنوات من ٢٠٠١ ولغاية ٢٠٠٥.

(١٦) حصة السهم من ربح الفترة

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٤٩٥٨١٩٢	٦٦٩٤٨٢٠	ربح الفترة
(٦٣٦٧٥٠)	(٦٣٦٧٥٠)	ينزل: حصة الأسهم الممتازة *
٤٣٢١٤٤٢	٦٠٥٨٠٧٠	ربح الفترة بعد تنزيل حصة الأسهم الممتازة
٢٤٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم
<u>٠/١٨٠</u>	<u>٠/٢٥٢</u>	حصة السهم من الربح بعد تنزيل حصة الاسهم الممتازة (فلس/دينار)

* يمثل هذا البند حصة الاسهم الممتازة من الربح والذي يوزع على أصحاب الاسهم الممتازة بحد أدنى ٦٪ سنوياً للسهم الواحد ولهم الأولوية في أية أرباح تزيد عن الحد الأدنى المضمون على ان لا تتجاوز ١٠٪ سنوياً للسهم الواحد وفيما زاد على ذلك تتساوى الاسهم العادية والممتازة فيما يصيبها من فائض الارباح التي تزيد عن ١٠٪. في حال نقص الأرباح المعدة للتوزيع في ما عدا الحد الأدنى المضمون فإن الحكومة ملزمة بتغطية و دفع الفرق للبنك لتوزيعها على حملة الأسهم الممتازة.

(١٧) ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار (مدققة)	دينار	
١٦١١٠٩٣٩	١٦٠٠٤٣٧٥	قروض موافق عليها وغير مسحوبة
١٥٤٧٠٠٠٠	١٤٨٥١٨٨٠	قروض موافق عليها ولم تبرم اتفاقياتها بعد
<u>٦١٨٤٢٠١</u>	<u>٣٠١٠٣٢٣</u>	تعهدات مقابل اعتمادات مستندية
<u>٣٧٧٦٥١٤٠</u>	<u>٣٣٨٦٦٥٧٨</u>	

(١٨) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ١٠٤٠٢٢٩٨ دينار و ١٠٩٠٥٣٤٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني انه لن يترتب على البنك التزامات جوهرية مقابل هذه القضايا.

(١٩) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
بنود خارج	المطلوبات	الموجودات	بنود خارج	المطلوبات	الموجودات	
الميزانية	دينار	دينار	الميزانية	دينار	دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	أ. حسب المناطق الجغرافية:
٣١٥٨٠.٩٢٢٩	٦٧.٤٢٣.٩٤٣	١٢٧.١١٩.٦٥٩	٣٠.٨٥٦.٢٥٥	٥٦.٣٧٩.٣٢٠	١٢٧.٣٥١.٧٥٢	داخل المملكة
٦.١٨٤.٢٠١	١٤.٣٢١.٥٩٠	١٩.٦٣٦	٣.٠١٠.٣٢٣	١٢.٧٢٦.١٤٧	٧٧.٧٨٠	أوروبا
٢٧.٧٦٥.١٤٠	٨١.٧٤٥.٥٣٣	١٢٧.١٢٩.٢٩٥	٣٣.٨٦٦.٥٧٨	٦٩.١٠٥.٤٦٧	١٢٧.٤٢٩.٥٣٢	المجموع

(٢١) الاحتياطات القانونية

لم يقر البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.